



Ministrstvo za šolstvo in zaslužnost  
Ministero dell'istruzione e del merito

**ISTITUTO COMPRENSIVO CON LINGUA D'INSEGNAMENTO SLOVENA DI  
DOBERDO' DEL LAGO - VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V  
DOBERDOBU**

**PIAZZA SAN MARTINO 1, TRG SV. MARTINA 1 34070 DOBERDO' DEL LAGO -  
DOBERDOB (GO)**

**OSNOVNA ŠOLA/SCUOLA PRIMARIA**

ŠOLSKO LETO/ANNO SCOLASTICO 2023/2024

**NOME COGNOME**

cf:

**vpisan v razred / frequentante la classe 4A**

PRVO OCENJEVALNO OBDOBJE

VALUTAZIONE PRIMO PERIODO

<b>Predmet / Materia</b>	<b>Cilji in dosežene stopnje / Obiettivi e livelli raggiunti</b>
<b>SLOVENŠČINA SLOVENO</b>	<hr/> <p>Ustrezno izražanje v pogovoru, razpravi ali dialogu s postavljanjem vprašanj, dajanjem odgovorov, razlag in primerov.</p> <p>Interagire in una conversazione, in una discussione o in un dialogo su argomenti di esperienza diretta con domande, rsiposte, spiegazioni ed esempi</p> <hr/> <p>Razumevanje in izvajanje krajših nalog in navodil</p> <p>Comprendere ed eseguire consegne e istruzioni</p> <hr/> <p>Jasno in smiselno pripovedovanje osebnih</p>

doživetij in zgodb v pravilnem  
kronološkem  
zaporedju

Jasno in smiselno pripovedovanje osebnih  
doživetij in zgodb v pravilnem kronološkem  
zaporedju

---

Govorno nastopanje na obravnavano  
temo s pomočjo osnutka

Organizzare un semplice discorso orale su un  
tema affrontato in classe utilizzando una  
scaletta

---

Uporaba tehnike tihega branja in  
glasnega  
doživetega branja

Impiegare tecniche di lettura silenziosa e di  
lettura espressiva ad alta voce

---

Analiza vsebin različnih vrst besedil in  
iskanje  
podatkov za poglobljeno razumevanje

Analizzare il contenuto di vari tipi di testo e  
cogliere indizi utili a risolvere i nodi della  
comprensione

---

Branje kratkih in enostavnih proznih in  
pesniških književnih besedil,  
prepoznavanje  
njihovih oblikovnih značilnosti

Leggere testi letterari narrativi e semplici  
testi poetici cogliendone il senso e le  
caratteristiche formali

---

Strutturano sestavljanje različnih  
pisnih besedil

Produrre testi scritti strutturati di vario tipo

---

Preoblikovanje besedil za tvorjenje novih  
(parafraza/obnova/preoblikovanje/dopolnjeva  
nje)

Rielaborare i testi per redigerne di nuovi (parafraasi,  
riassunto, modifica, completamento)

---

Pisanje pravopisno, oblikoslovno,  
skladenjsko  
in pomensko pravičnih besedil

Produrre testi corretti dal punto di vista  
ortografico, morfosintattico, lessicale

---

Širjenje besedišča in uporaba usvojenih  
izrazov

Arricchire il lessico e utilizzare i termini  
appresi

---

Prepoznavanje besednih  
vrst(samostalnik, pridevnik, glagol) in  
njihovih glavnih slovničnih lastnosti

	<p>Riconoscere le parti variabili del discorso (nome, aggettivo, verbo) e i loro principali tratti grammaticali</p> <hr/> <p>Uporaba glavnih pravopisnih pravil v pravopisnih vajah</p> <p>Utilizzare le fondamentali convenzioni ortografiche</p>
<p><b>ITALIJANŠČINA</b> <b>ITALIANO</b></p>	<hr/> <p>Ustrezno izražanje v pogovoru, razpravi ali dialogu s postavljanjem vprašanj, dajanjem odgovorov, razlag in primerov.</p> <p>Interagire in una conversazione, in una discussione o in un dialogo su argomenti di esperienza diretta con domande, risposte, spiegazioni ed esempi</p> <hr/> <p>Razumevanje in izvajanje krajših nalog in navodil</p> <p>Comprendere ed eseguire consegne e istruzioni</p> <hr/> <p>Jasno in smiselno pripovedovanje osebnih doživetij in zgodb v pravilnem kronološkem zaporedju</p> <p>Jasno in smiselno pripovedovanje osebnih doživetij in zgodb v pravilnem kronološkem zaporedju</p> <hr/>

Govorno nastopanje na obravnavano temo s pomočjo osnutka

Organizzare un semplice discorso orale su un tema affrontato in classe utilizzando una scaletta

---

Uporaba tehnike tihega branja in glasnega doživetega branja

Impiegare tecniche di lettura silenziosa e di lettura espressiva ad alta voce

---

Analiza vsebin različnih vrst besedil in iskanje podatkov za poglobljeno razumevanje

Analizzare il contenuto di vari tipi di testo e cogliere indizi utili a risolvere i nodi della comprensione

---

Branje kratkih in enostavnih proznih in pesniških književnih besedil, prepoznavanje njihovih oblikovnih značilnosti

Leggere testi letterari narrativi e semplici testi poetici cogliendone il senso e le caratteristiche formali

---

Strukturirano sestavljanje različnih pisnih besedil

Produrre testi scritti strutturati di vario tipo

---

Preoblikovanje besedil za tvorjenje novih  
(parafraza/obnova/preoblikovanje/dopolnjevanje)

Rielaborare i testi per redigerne di nuovi (parafraasi,  
riassunto, modifica, completamento)

---

Pisanje pravopisno, oblikoslovno,  
skladenjsko  
in pomensko pravih besedil

Produrre testi corretti dal punto di vista  
ortografico, morfosintattico, lessicale

---

Širjenje besedišča in uporaba  
usvojenih  
izrazov

Arricchire il lessico e utilizzare i termini  
appresi

---

Prepoznavanje besednih  
vrst(samostalnik, pridevnik, glagol) in  
njihovih glavnih slovničnih lastnosti

Riconoscere le parti variabili del discorso  
(nome, aggettivo, verbo) e i loro principali  
tratti grammaticali

---

Uporaba glavnih pravopisnih pravil v  
pravopisnih vajah

Utilizzare le fondamentali convenzioni ortografiche

---

Razumevanje preprostih povedi, dialogov in opisov, tudi v multimedijski obliki, ter razumevanje splošnega pomena govora o znanih temah

Comprendere semplici frasi, dialoghi e descrizioni, anche in forma multimediale, e cogliere il significato globale di discorsi su argomenti conosciuti

---

Sporazumevanje v kratkih dialogih z uporabo obravnavanega besedišča in struktur

Interagire in brevi dialoghi utilizzando il lessico e le strutture trattati in modo adeguato alla situazione comunicativa

---

Branje in razumevanje splošnega pomena kratkih enostavnih besedil ob prepoznavanju znanih besed in povedi tudi s pomočjo slik

Leggere e comprendere il significato globale di brevi e semplici testi identificando parole e frasi conosciute anche con l'aiuto di supporti visivi

---

Pisanje kratkih besedil in preprostih sporočil po vzorcu z uporabo

**ANGLEŠČINA  
INGLESE**

	<p>obravnavanega besedišča in jezikovnih struktur</p> <p>Scrivere brevi testi e semplici messaggi seguendo un modello dato, utilizzando il lessico e le strutture trattati</p>
<p><b>ZGODOVINA STORIA</b></p>	<hr/> <p>Pridobivanje informacij iz različnih virov</p> <p>Produrre informazioni con fonti di diversa natura</p> <hr/> <p>Primerjanje zgodovinskih okvirov obravnavanih civilizacij</p> <p>Confrontare i quadri storici delle civiltà studiate</p> <hr/> <p>Predstavitev in primerjanje obravnavanih civilizacij</p> <p>Elaborare rappresentazioni sintetiche delle società studiate</p> <hr/> <p>Predstavitev usvojenega znanja in pojmov z uporabo zgodovinske terminologije</p> <p>Esporre conoscenze e concetti appresi con il linguaggio specifico della disciplina</p>
<p><b>ZEMLJEPIS</b></p>	<hr/>



<b>GEOGRAFIA</b>	<p>Orientiranje s pomočjo kompasa in strani neba tudi glede na Sonce</p> <p>Orientarsi utilizzando la bussola e i punti cardinali, anche in relazione al Sole</p> <hr/> <p>Določanje glavnih geografskih elementov okolja ob uporabi zemljevidov v različnem merilu in tematskih kart</p> <p>Individuare i principali caratteri fisici del territorio usando carte geografiche di diversa scala e carte tematiche</p> <hr/> <p>Opis glavnih geografskih, klimatskih, zgodovinsko- kulturnih in upravnih elementov italijanskih dežel</p> <p>Descrivere i principali caratteri fisici, climatici, storico-culturali e amministrativi delle regioni italiane</p>
<b>MATEMATIKA</b> <b>MATEMATIKA</b>	<hr/> <p>Branje, zapisovanje in primerjanje naravnih in decimalnih števil ter ulomkov</p> <p>Leggere, scrivere e confrontare i numeri naturali, i numeri decimali e le frazioni</p> <hr/> <p>Izvajanje štirih računskih operacij in uporaba pisnega računanja ali računanja na pamet</p>

	<p>Eeguire le quattro operazioni valutando l'opportunità di ricorrere al calcolo mentale o scritto</p> <hr/> <p>Uporaba in razlikovanje med pojmi vodoravnost, navpičnost, vzporednost in pravokotnost</p> <p>Utilizzare e distinguere fra loro i concetti di orizzontalità, verticalità, perpendicolarità e parallelismo</p> <hr/> <p>Prikazovanje odnosov in podatkov in uporaba prikazov za pridobivanje informacij</p> <p>Rappresentare relazioni e dati e utilizzare le rappresentazioni per ricavare informazioni</p> <hr/> <p>Opredelitev enostavnih matematičnih problemov ter iskanje primernih rešitev</p> <p>Comprendere semplici problemi matematici e trovare soluzioni adeguate</p>
<b>NARAVOSLOVJE SCIENZE</b>	<hr/> <p>Prepoznavanje cikličnosti različnih naravnih pojavov</p> <p>Riconoscere regolarità nei vari fenomeni naturali</p> <hr/>

	<p>Opazovanje, opisovanje in primerjanje različnih elementov med eksperimentalnim delom</p> <p>Riconoscere attraverso l'osservazione alcuni concetti scientifici durante gli esperimenti</p> <hr/> <p>Razvrščanje rastlin in živali glede na temeljne značilnosti</p> <p>Classificare gli animali in base alle caratteristiche principali</p> <hr/> <p>Predstavitev značilnosti zdravega življenjskega sloga (prehrana, gibalna aktivnost ...)</p> <p>Attuare comportamenti corretti per la cura della propria salute (alimentazione, attività sportiva ...)</p>
<p><b>TEHNOLOGIJA TECNOLOGIA</b></p>	<hr/> <p>Pridobivanje koristnih informacij iz navodil, etiket, razpredelnic ali piktogramov</p> <p>Ricavare informazioni utili da istruzioni, etichette, tabelle o pittogrammi</p> <hr/> <p>Izdelovanje predmetov in enostavnih izdelkov ter opisovanje postopka za pripravo jedi, vsakodnevnih opravil, ipd...</p>

	<p>Seguire istruzioni per realizzare oggetti e semplici manufatti o per preparare alimenti</p>
<p><b>GLASBA MUSICA</b></p>	<hr/> <p>Prepoznavanje lastnosti zvokov v preprostih glasbenih delih</p> <p>Analizzare i caratteri dei suoni all'interno di semplici brani</p> <hr/> <p>Memoriranje in skupinsko izvajanje ljudskih ali preprostih avtorskih pesmi z upoštevanjem intonacije in izrazne interpretacije</p> <p>Memorizzare ed eseguire collettivamente semplici brani d'autore o popolari curando l'intonazione e l'espressività dell'interpretazione</p> <hr/> <p>Ugotavljanje lastnosti in primerjanje ljudskih in avtorskih glasbenih del</p> <p>Identificare le caratteristiche e le differenze tra brani popolari e brani d'autore</p>
<p><b>UMETNOST IN UPODABLJANJE ARTE E IMMAGINE</b></p>	<hr/> <p>Uporaba različnih materialov, orodij in tehnik za izdelavo risb, grafik in slik</p> <p>Utilizzare materiali, strumenti e tecniche diverse per realizzare prodotti grafici, plastici e pittorici</p>

	<hr/> <p>Upodabljanje zaznane realnosti in lastnih občutkov v izvirnih izdelkih</p> <p>Rappresentare la realtà percepita attraverso produzioni autentiche per esprimere sensazioni ed emozioni</p> <hr/> <p>Smiselno opazovanje in opisovanje likovnih podob in predmetov v okolju</p> <p>Osservare e descrivere in maniera globale e consapevole le immagini e gli oggetti presenti nell'ambiente</p>
<b>GIBALNA VZGOJA SCIENZE SPORTIVE</b>	<hr/> <p>Zaporedno usklajevanje in uporaba različnih med seboj povezanih gibalnih vzorcev (tekanje/skakanje, lovljenje/ metanje ...)</p> <p>Coordinare e utilizzare contemporaneamente diversi schemi motori combinati tra loro (correre/saltare, afferrare/lanciare, ecc.)</p> <hr/> <p>Ugotavljanje in predvidevanje trajektorij, razdalj, ritmov izvedbe in časovnih zaporedij telesnih gibov</p> <p>Valutare traiettorie, distanze, ritmi esecutivi e successioni temporali delle azioni motorie</p> <hr/> <p>Učinkovito izvajanje različnih športnih iger in spoštovanje njihovo pravil</p>

	<p>Rispettare le regole e applicare le modalità esecutive di diversi giochi sportivi</p> <hr/> <p>Primerno obnašanje za preprečevanje telesnih poškodb</p> <p>Assumere comportamenti adeguati per la prevenzione degli infortuni</p>
<p><b>DRŽAVLJANSKA VZGOJA EDUCAZIONE CIVICA</b></p>	<hr/> <p>Prepoznavanje državnih in mednarodnih simbolov ter poznavanje temeljnih načel Ustave Republike Italije</p> <p>Riconosce i simboli nazionali e internazionali e i principi fondamentali della Costituzione della Repubblica Italiana</p> <hr/> <p>Prepoznavanje pomembnosti uporabe predelanih obnovljivih odpadkov, zaščite naravnih dobrin in enakomerne porazdelitve virov</p> <p>Riconoscere l'importanza del riutilizzo dei materiali di riciclo, la sostenibilità ambientale e l'equa distribuzione delle risorse</p>

VEROUK / RELIGIONE CATTOLICA ALTERNATIVNE DEJVNOSTI / ATTIVITA'  
ALTERNATIVA

<p><b>VEROUK/RELIGIONE</b></p>	
--------------------------------	--

## LEGENDA

Stopnje / Livelli	Opis / Descrizione
<b>Začetna stopnja</b>	<p>Učenec naloge opravlja samo v znanih situacijah, le s podporo učitelja in zgolj ob posebej zagotovljenih sredstvih.</p> <p>L'alunno porta a termine compiti solo in situazioni note e unicamente con il supporto del docente e di risorse fornite appositamente.</p>
<b>Osnovna stopnja</b>	<p>Učenec naloge opravlja samo v znanih situacijah in z uporabo sredstev, ki jih ponuja učitelj, bodisi samostojno, vendar občasno, bodisi nesamostojno, vendar redno.</p> <p>L'alunno porta a termine compiti solo in situazioni note e utilizzando le risorse fornite dal docente, sia in modo autonomo ma discontinuo, sia in modo non autonomo, ma con continuità.</p>
<b>Srednja stopnja</b>	<p>Učenec naloge opravlja samostojno in redno; v neznanih situacijah naloge rešuje z uporabo sredstev, ki jih ponuja učitelj ali jih najde drugje, četudi občasno in ne povsem samostojno.</p> <p>L'alunno porta a termine compiti in situazioni note in modo autonomo e continuo; risolve compiti in situazioni non note utilizzando le risorse fornite dal docente o reperite altrove, anche se in modo discontinuo e non del tutto autonomo.</p>
<b>Visoka stopnja</b>	<p>Učenec samostojno in redno opravlja naloge v znanih in neznanih situacijah, pri čemer izbira različna sredstva, ki jih ponuja učitelj, kot tudi sredstva, ki jih najde drugje.</p> <p>L'alunno porta a termine compiti in situazioni note e non note, mobilitando una varietà di risorse sia fornite dal docente sia reperite altrove, in modo autonomo e con continuità.</p>

### VEDENJE / GIUDIZIO DI COMPORTAMENTO MNENJE / GIUDIZIO GLOBALEU

DATA E LUOGO

RAVNATELJICA / IL DIRIGENTE  
SCOLASTICO  
SONJA KLANJŠČEK

(Lastnoročni podpis nadomešča navedba uradne osebe organa, ki vodi postopek v skladu z 2. odstavkom 3. člena Zakonodajnega odloka št. 39/1993  
*Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3 comma 2 Dlgs 39/93*)

